

DIRECCION:
 USPALLATA 981
 U. T. 23-7051, B. O.

FRANQUEO PAGADO
 TARIFA REDUCIDA
 CONCESION 718

大阪商船會社指定
 三等乗船切符仲次所
 大阪商船會社船々客御送迎に就
 ては懇切迅速に御便宜を御取計
 申可候河御遠慮なく下記へ
 御用命賜度候



船舶御用商
 森川塩澤商店
 PASSEO OOLON 479
 U. T. 33-4171
 U. T. 33-4908

OSAKA SYŌSEN KAISYA
 Av. Roque Saenz Peña 616 U. T. 33, AVENIDA 1051 - 1052 - 1053 - 3585
 2º PISO COOPERATIVA CENTRAL 2047 BUENOS AIRES

●北米ハナヤ由日本行「年十四回」渡航...
 ●アフリカ由日本行「毎月一回」渡航...
 ●南米由日本行「毎月一回」渡航...
 ●小兒運賃 旅券記載生年月日に依り満十二歳未満「半額」、満十二歳以上「四分ノ一」...
 ●乗船支拂 日本行運賃は全部米券貨建です。一等は乗船切符買求め當日の換算率、二等は本船入港當日の換算率、三等は自由市場率に依り運賃にてお拂ひ願ひます。...
 ●船中手続 旅券面に日本領事の査証が要ります。...
 ●日本より御呼寄の便法當地にて乗船支拂あれば乗船券引換証書上まします。...
 ●鐵道省乗車券發行 日本第一港から本船切符の上陸港迄鐵道省汽車乗換の協同船便の代りに乗車券贈呈...
 ●郵社内航線切符發行 郵社内航線寄港地を目的とする場合等内航線切符贈呈 (但し沖繩ハ等五割引)

船名	航路	乗客	貨物
南緯丸	全	三三二	三三二
北緯丸	全	三三二	三三二
東緯丸	全	三三二	三三二
西緯丸	全	三三二	三三二
南緯丸	全	三三二	三三二
北緯丸	全	三三二	三三二
東緯丸	全	三三二	三三二
西緯丸	全	三三二	三三二

大阪商船

亞市然丁時報

DIARIO JAPONES

Director: T. MIDZUNO
 Redacción: USPALLATA 981
 U. T. 23, Buen Orden 7051
 BUENOS AIRES

TARIFA DE SUBSCRIPCION
 Un mes \$ 2.-
 Tres meses " 6.-
 Seis meses " 12.-
 Un año " 24.-

YAMASHITA LINE

(山下汽船株式會社)
 極東—紐育—南米 定期航路
 使用船舶 壹萬噸型 最優秀貨物船
 山里丸 山風丸 山月丸
 山霧丸 山浦丸 山彦丸
 CHADWICK, WEIR & Cía.
 25 DE MAYO 516 U. T. 31-0026-29
 U. T. 31-6060 SHIMOSATO

"K" LINE

KAWASAKI KISEN KAISHA Ltd.
 KOBE, JAPAN
 Representantes
 J. E. TURNER & Co. S. A.
 RECONQUISTA 325 U. T. 31-3491-3

キリスト教青年ホーム
 ペンシラン 定期又は一時的
 聖書の研究 毎土曜日午後八
 時より御來会自由
 郵便物取次 来仕致します
 守屋保吉

Caseros 1983
 U. T. 23-9872

Semillería EL COLONO

ABONOS :: HORMIGUICIDAS :: INSEOTICIDAS
 IMPLEMENTOS AGRICOLAS
 SEMILLAS Y PLANTAS
 J. S. GAGO
 IMPORTACION DE SEMILLAS
 EN GENERAL
 HERRAMIENTAS PARA JARDINES
 GENERAL HORNOS 58
 U. T. 23 BUEN ORDEN 7101
 BUENOS AIRES
 PIDA CATALOGO GENERAL

Banco Municipal de Préstamos

バンクムニシパルの
 毎日の競賣及び特別
 の賣出LKは各種の事
 務室用品が揃つて居
 ります。家具調度品、夕
 イライア、計算機、
 其他、法律、美術、医
 學、文藝の書籍、辞書、
 百科辞典等々
 Av. DE MAYO 1073

TALLER
MECANICO
de G. GONZALEZ
修理 其他
プランナーの
カルデラの
繕其他
SAN JOSE 220
U. T. 38 - 5923

時計修繕
電話で御一報次第上致します
市内カビルド街一七七八
電話(五二)〇九三三
守屋利夫
CABILDO 1178
U. T. 52 - 0933

邦人間唯一の
染色工場
設備完全
仕事入念
赤藤染色工場
LACARRA 1417
U. T. 22 - 7715
Avellaneda



特別大賣出し
▲洋服プランチャ機一
▲金一千ペソ
▲クエーチョ、プラン
チャ機、ガス付一
▲三百五十ペソ
其他修繕一切
高橋秀雄
Av. La Plata 1416
U. T. 60 - 9421

自宅出張撮影
複写引伸し
如何に高い寫眞でも御引受け致す
高眞師 佐藤貞則
SALTA 158
U. T. 37.3296

TOYOKEN
25 DE MAYO 356
D. T. 31 - 0779
東洋軒
料理部
純日本料理
折詰弁当
井物一切種類
畫食
配達致し
相変らず
市引立を

Masajista Japonés
SEGUROLA 1992-6
U. T. 67-4591
日本式マッサージ鍼灸
リウマチ、神経痛、呼吸器病
胃腸病その他一切の疾病、幼
日本膏薬は西坂商店でし
取次取つてゐます
山田忠重

GRAN PREMIO EXPOSICION DE LA
INDUSTRIA ARGENTINA 1983-84
BILLARES BRUNSWICK
BANDAS MONARCH
ULTIMA NOVEDAD "SNOOKER"
Solicite informee

Cía. Brunswick Sudamericana S. A.
1894 - CANGALLO - 1900
U. T. 47, Cuyo 3577 - Buenos Aires

MATSUYA HOTEL
TACUARI 580
U. T. 34 - 1344
親切丁寧
顧客本意
浴室完備
まつや旅館
料理化を井物一切
日本菓子製造致す
の会食に應じます

だるま亭
▲井物一品料理仕出し
すし、おぼろ、銀頭賣出し
御婚札御誕生の祝儀
御注文に應じます
松田清市
BOLIVAR 1556
U. T. 23 - 4092

"PLATA BRAUN" MARCA REGISTRADA

カフェーバー
レストラント用の
マル製品の
御用命は日本人間
に絶大の信用ある
ZANUSSENへ
月賦の御注文に
應じます
BERNARDO BRAUN e HIJO
CORRIENTES 4349 U. T. 54, Darwin 4111

ALMACEN
NISHISAKA
AUSTRALIA 1101
U. T. 21-2915
醤油味噌 製造販賣
洋食香物 製造販賣
日本食料品輸入販賣
船中万應油
値段勉強配達迅速
西坂實木商店

Ernesto Coco
DE NOVIEMBRE 2335
U. T. 23 - 2835
ケロセン廉賣
永年日本人洗濯店
並に御家庭の
御職員を蒙つて居ります

領事館銀行、船会社と近く
御乗船御下船の便
御旅館
地方より出武の御用は是非御立寄願す
昭和館
25 DE MAYO 380
U. T. 31 - 5145
BUENOS AIRES

"KEROGAS"
Ing. F. STUCKLER
U. T. 51-3252 PACHECO 3280
最新型ケマドレックス及び
タンクレス・プレシオン
製作販賣
諸種ケマドール修繕・部分品
販賣・日本人間にも多数顧客
在りし仕事は入念迅速・電話
で御一報次第至急上致します

TALLER GRAFICO
NIPPON
SANTIAGO DEL ESTERO 976
U. T. 23 - 7864
刷印版活文西
堂ニホツニ
種各化其、別名刷封美便
寸寸上款命用御物不、少多
登川北

悪化の一途を辿る独英関係

今エ政府、軍隊八十万動員

國境へ！独逸軍大部隊続々集結

(アラハ十七日) スデーテン独逸党は今エ政府の弾圧に抗し義勇兵の組織を決定したが、遠側情報によれば、右兵隊は独逸今エ國境前線に配備されることとなり、國境附近の独逸領ケムニッツ市に集結され、あり、一方、ラウ市には独逸軍大部隊が到着、武備準備も鋭々進められてゐると云はれる。

噴火の口の上の歐洲

これは対今エ政府の進取を恐る一方、スデーテン政府側は余固に非人義勇兵を募集すれば即常警戒令を発し、時発死すべく待機の状態に在る軍隊八十万を動員し、独逸今エ國境の空気を左右に報せられ、

独今外交関係 断絶の前兆？

（アラハ十七日）アラハ駐独逸領事は、独逸今エ國境のザツクセントラルからの情報によれば、今エ政府は國境線に砲火を射し、独逸領への砲撃を繰り返して、独逸領への砲撃を繰り返して、

英政府の緊急閣議、緊張！

今エコ新國境共同保障案に難色

△：仏の意向聴取の上、最後の決定へ

(倫敦十七日) 今エコ問題に對する新閣議を決定する英國政府の緊急閣議は、特にランシマ、ン御を交へて十七日午前、午後の一回は、互に異常な緊張感に行はれた。席上今エンバーレ、ン首相は、ベルヒスカーデン會議の内容を詳細説明、ヒトラー

波蘭少数民族も 俄然立ち上る

公使アイゼンロ、ル博士は、十、日、アラハ出發、國境に駐在、一方、駐独逸今エコ公使マスエー、ルは、伯林を去り、アラハに歸國して、一部では、独逸今エコ外交關係断絶の前兆ではないかと憂慮してゐる。

(ワルシャワ十七日) スデーテン地方の独逸帰属の氣運が、波蘭少数民族は、俄然立ち上る。波蘭少数民族は、波蘭政府に、波蘭少数民族の権利を保障するよう、波蘭政府に、波蘭少数民族の権利を保障するよう、波蘭政府に、波蘭少数民族の権利を保障するよう、

援兵來らず洛陽に危機迫る

敵の第一線司令部遂に後退

(石家莊十八日) 洛陽に在る第一戰區總指揮部は、敵の援兵來らず、且つ黄河北岸に我軍の進出あり、洛陽に危機迫る。敵の第一線司令部遂に後退。敵の第一線司令部遂に後退。敵の第一線司令部遂に後退。

敵前上陸を敢行、武穴占領

(上海十七日) 敵前上陸を敢行、武穴占領。敵前上陸を敢行、武穴占領。敵前上陸を敢行、武穴占領。

漢口北部戦線の敵軍 我が商城、光州奪取で大混乱

(南城十七日) 近來、敵軍は、漢口北部戦線の敵軍、我が商城、光州奪取で大混乱。敵軍は、漢口北部戦線の敵軍、我が商城、光州奪取で大混乱。

日蓮交驛を終えて 暹羅國新鋭砲艦帰途へ

(横濱十八日) 日蓮交驛を終えて、暹羅國新鋭砲艦帰途へ。日蓮交驛を終えて、暹羅國新鋭砲艦帰途へ。

欧洲第一流の精兵

兵器は必ずのもの最優秀

問題は地の利と人種

チエコは戦へるか？

チエコは戦へるか？ 問題の焦点は、チエコ軍の精兵と兵器の優越性である。チエコ軍は、その兵器の優越性と、兵士の訓練の徹底さから、ヨーロッパ第一流の精兵と評価されている。特に、その歩兵部隊は、地形に適した戦術を駆使し、戦場での柔軟な対応力を持っている。また、兵器の面で、最新の銃器や機械化兵器を積極的に導入しており、戦力向上に努めている。しかし、問題は地の利と人種にある。チエコは、地理的に不利な位置にあり、隣国からの侵襲に常に脅かされている。また、人種的な対立も、国内の統一と戦力向上の妨げとなっている。チエコ政府は、これらの問題を解決し、自衛能力を高める必要がある。

優秀な軍需工業

近代の軍隊は、優秀な軍需工業の存在が不可欠である。チエコは、この点で非常に優れた実績を持っている。特に、銃器や機械化兵器の生産能力が高く、品質も非常に高い。これは、チエコ国内の豊富な資源と、高度な技術力によるものである。また、軍需工業の発展は、国内の経済成長にも大きく貢献している。チエコ政府は、この優れた軍需工業をさらに発展させ、戦力向上に活用していく必要がある。

弱点地形と種族

チエコ軍の弱点は、地形と種族にある。チエコは、地理的に不利な位置にあり、隣国からの侵襲に常に脅かされている。また、人種的な対立も、国内の統一と戦力向上の妨げとなっている。チエコ政府は、これらの問題を解決し、自衛能力を高める必要がある。

ズデーテン独逸人に対する

チエコ富憲の圧迫愈々激烈

ズデーテン独逸人に対するチエコ富憲の圧迫愈々激烈。チエコ政府は、ズデーテン地方の独逸人に対する政策を、ますます厳格化させている。これは、チエコ国内の民族対立を激化させている。独逸人は、チエコ政府の政策に対して、強い不満を抱いている。また、チエコ政府は、ズデーテン地方の富憲を、ますます厳格化させている。これは、ズデーテン地方の経済成長を妨げている。チエコ政府は、これらの問題を解決し、国内の統一と戦力向上を達成する必要がある。

チエコ政府の態度強硬

チエコ政府の態度強硬。チエコ政府は、ズデーテン地方の独逸人に対する政策を、ますます厳格化させている。これは、チエコ国内の民族対立を激化させている。独逸人は、チエコ政府の政策に対して、強い不満を抱いている。また、チエコ政府は、ズデーテン地方の富憲を、ますます厳格化させている。これは、ズデーテン地方の経済成長を妨げている。チエコ政府は、これらの問題を解決し、国内の統一と戦力向上を達成する必要がある。

チエコ政府の態度強硬。チエコ政府は、ズデーテン地方の独逸人に対する政策を、ますます厳格化させている。これは、チエコ国内の民族対立を激化させている。独逸人は、チエコ政府の政策に対して、強い不満を抱いている。また、チエコ政府は、ズデーテン地方の富憲を、ますます厳格化させている。これは、ズデーテン地方の経済成長を妨げている。チエコ政府は、これらの問題を解決し、国内の統一と戦力向上を達成する必要がある。

法ケンピンタチニア 声の持支い強かに投抹

政府の極端ある...

国内工業保護政策に 吾国農牧界反対を闡明

新品販賣税は、
於て外國品の
生産費低廉に
依て得るもの
有利性を減殺
せしめ、その外國品の
輸入に際し報償税を賦課し以
て國産品と同等価格以上の販
賣するのやむを得ずに至らしめ
此の報償税の庇護の下に高價
相製の國産品の販賣を確保す
るに、アンチダンピング法案
は旧式あるメルカンタリズム
的保護政策の遺はらであり、
廣汎なる消費大衆の犠牲に於
て勿論なる國內工業を保護せ
んとするのやむを得ずに至らし
めんとするのやむを得ずであつて、吾國
の經濟の發展を妨す及の自由通
商主義に相反して、且つ、
又、斯くて輸入制限を設ける
に至つた高價の生産物が、今度
は吾國物産を輸入するに當り
て報償の態度をとると云ふ事
態を招致する結果とあり
由らしむ

経済問題

最近起する
可能性を含む
人々のため、日本人商會
が、吾國輸入組合、ラブレ
ンサ統等は過剰採掘のダン
ピング防遏法の制定に對し、
對の論陣を張つてゐる。此
の眞摯なる反対の叫びは、
大統領の人物として吾國政
界に重きをなす元首相トマ
ス・ブレントン博士は、過
大の駐英大使に轉任した
は、よりである。去る六月
、オランダ、ペレラ夫人倫敦に
於て永眠、その遺骸を故國に
葬るべく、購置船、去る十七
日、武市ダレ、ノルテ着、
オランダ大統領、カンテイロ
外相、タボアダ内相、スマツ
ン海相、アルベアルラザカ
ル、
党代表、其他知名の人士の出席

日本品排撃の手を反換

電球の輸入税を上げるが

輸入組合、下院へ要望

不当なりと日韓進出をダンピング
と見做して邦品排撃の火の
牛を煽つてゐる吾國工業聯盟
の擁護ある工作の手は日本製
電球のとり、此の對して、
関税を追加せんとする主張して
居り種々運動を続けてゐるが、
輸入組合は下院に對して、正
は事實上に於ては廉價品の輸
入を阻止し、外國の有力ある
某二大会社の係統をひいて、
電球工場製品が國內市場を担
占する事なきを意味するものであ
り、正當なる外國品の競争排
除の結果は國內産業の向上を
阻止し、消費大衆の利益を毀

愛妻の遺骸件

ブレントン駐英大使 痛まらば喪中の帰國

大統領の人物として吾國政
界に重きをなす元首相トマ
ス・ブレントン博士は、過
大の駐英大使に轉任した
は、よりである。去る六月
、オランダ、ペレラ夫人倫敦に
於て永眠、その遺骸を故國に
葬るべく、購置船、去る十七
日、武市ダレ、ノルテ着、
オランダ大統領、カンテイロ
外相、タボアダ内相、スマツ
ン海相、アルベアルラザカ
ル、
党代表、其他知名の人士の出席

難色濃厚

の度々如へ
り、あるが
過日農牧界の最大勢力なる

國農牧協會は下買の子算及
財務委員會は對して遺憾終迄
輸入を減少せしめる目的の
下に關稅廉價の強化を図る
事は、その輸出の多寡が國
内景氣を左右する虞の無
の基本的産業に即ち農牧
に對して必然的の大きな影響
を著し得る
との意味を述べ輸入と輸出の
相關性は同じく下院の注意を
喚起し、政府の極端ある國內
工業保護政策に對し反対の聲
を闡明した

へ受けて下船、直ちにオ大統
領に先頭は群衆組んで、夫人
の遺骸をノルテの墓地に葬
祭、
の相違と宣傳めめ、
ブレントン大使は、
東洋の貿易市場としての有望
な着目、元首相として吾國
物産の對外輸出の衝に當りて
のる入をけ、
商人公使としてお馴染み深い
メキシコ公使アキラ・ラサ
日三月五日、日本の恩を記す
去る十五日、
市内カセーロス街一九八三
U.T. 23-2187 Y 34-1923

CASABENAR

CAMBIOS

SAN. MARTIN 298
esq. SARMIENTO
BUENOS AIRES

圓の両替
市場に於ける最好
条件で両替致します
大金両替の方は
特別割引
致します

電話
三三二二八七
三三一一九三

U.T. 33-2187 Y 34-1923

淋病の秘薬
「アンテゴール」血の道
冷込み腫脹其他病人病一
切責任を以て御相談は庚子
佐藤薬学研究所
市内カセーロス街一九八三
U.T. 23-2187 Y 34-1923

中央公論 改造 文藝春
秋 其他八月号雜誌
目下配本中
書籍レコード取次
藏田商店
市内カセーロス街一九八三
U.T. 23-2187 Y 34-1923

バルブ原料飢饉の母國へ チリから珍樹移植

ス、人編ぶどの原料であるバルブ原料の増産が母國の重要圖策とまつてゐる折柄、チリ一在留の一人篤志家から東京市目黒区林業試験場に贈られた原料より成長の素早いバルブのインシゲニス松がバルブ原料として移植されることになった。標本の贈呈はインシゲニス松園主天野芳太郎氏で、昨年林業試験場から取寄せられた種子のインシゲニス松の標本が贈呈されて来たが、試験場技師佐藤敏二博士はその驚異的成長力に感心し、

は師事し、十九才で本國に返り、超有のバラマウント及びシエルト各舞臺を踏み更に歐洲各地は八年の歳月を費し、我國では唯一のクラシツクバレエを完全な修得した舞臺家方と云はれてゐる。本市に於て公演したとき希望を抱いてゐた。チリから移植されるバルブのインシゲニス松は、標本は八年生で直径二尺三寸、母國では島根県産黒松が二百年で直径二尺六寸にのびるに比して約十倍の成長力があり、チリ一の雨量や気温は母國と比較して大差はないから移植は成功するものと見られる。

南米へ舞踊行脚の 河上鈴子さん來亜

チリ人編ぶどの原料であるバルブ原料の増産が母國の重要圖策とまつてゐる折柄、チリ一在留の一人篤志家から東京市目黒区林業試験場に贈られた原料より成長の素早いバルブのインシゲニス松がバルブ原料として移植されることになった。標本の贈呈はインシゲニス松園主天野芳太郎氏で、昨年林業試験場から取寄せられた種子のインシゲニス松の標本が贈呈されて来たが、試験場技師佐藤敏二博士はその驚異的成長力に感心し、

チリ人編ぶどの原料であるバルブ原料の増産が母國の重要圖策とまつてゐる折柄、チリ一在留の一人篤志家から東京市目黒区林業試験場に贈られた原料より成長の素早いバルブのインシゲニス松がバルブ原料として移植されることになった。標本の贈呈はインシゲニス松園主天野芳太郎氏で、昨年林業試験場から取寄せられた種子のインシゲニス松の標本が贈呈されて来たが、試験場技師佐藤敏二博士はその驚異的成長力に感心し、

「大西八重子夫人帰武」 因縁深ドハの地へ遂に帰るの人と云つた七夫の霊前はひたすら仕へてゐる大西八重子夫人は子供同伴、本廿日朝レライロ歌者、多数知友の送迎を受け廿日帰りて寂しく帰宅した。

大西八重子夫人帰武

死に 市内ラウジエ街五二八番地大團圓慶吉氏長女初孫さん約三ヶ月末病氣衰弱中であつたが最近病勢急をあらたまり薬石看養の甲斐なく去る十八日午前一時死にました享年六十。葬儀は昨十九日午後チヤカラで営まれた。

死に

亞國園藝協会主催 第三回春季花卉品評会 来る廿八日より三日間開催

亞國園藝協会主催

第三回春季花卉品評会

亞國に於る花卉園藝の向上を、レム街一九五の番地ブルリツシ街長五田指子亞國園藝協会主催 会内に於て大々的が開催されることになった。例により各季各品評会に於て最高賞獲得者以下多数入賞者を出して方々の氣を吐きつけてゐる人形栽培家

御礼広告

此度募集致しました慰問袋は皆様の御熱誠により予想以上の應募額がございました。應募金及び袋は各地領事館を通じて九月十二日出帆のちんでございまして早速致しました。

記

應募金額金五千五百拾六円七拾七銭也(計簿五千八百円也)一十九二二個(換算) 袋数二千七百九十五個 布巾二十二匹、二百五十八個、兩箇手敷料七十個

御案内(映画の夕)

最近帝國公使館は到着せるより上映来る九月廿三日(金曜)午後八時四十五分

銃後献金繰出の趣意に依り

本日の如く映画会を催しますから御家族同伴、知友、隣人御誘合せの上賑々しく御来場下さい。場所 ソリス映画帝設館(収容人員約一千人)

入場料 バルコ五円、一般一円、五才以下無料。日目の混雑を避くるための日金事務所へ入場券御求めれば便宜です。映画館でも売ります。一生の喜びに、奈良、京都、神戸、大阪、奈良(封切番) (封切番) 東京支隊(封切番) 支隊 堀向、鈴木、三氏

社團法人在亞日本人會

産婆(入院隨意)

▲最も懇切に産婦の衛生指導します。▲産室の設備が整つてます。▲何時でも入院出来ます。▲往診も致します。

高見澤産院

市内ラウジエ街一六六三(二二二) (アール) 七二八四

手取り丸

本月二十一日入港 全、二十五日出帆 十月一日入港 全、八日出帆

大阪商船会社

共営者を求む

■下営業中の洗濯店枚数を増やすため日本人の共営者を求む。東談在記へ Call Number 626

特販價特 洋服フランチャイズ 一台金一千円、フランシスコ サンチーロ

Call Number 3229

洋服 十月廿日、合巻、夏物派山到着致しました。

外交員 佐藤四郎 三四一九五、一〇二九九

ラキリアム・ブリン
ソニオ・ベルド商会
代理人
グイセンニア
シニアリエロ
和 優良球根
和 各種販賣
和 各種販賣
RIVADAVIA 5871
U. T. 83-5982

日本産敷
文化住宅 建築
家具製造修理其他の御用命を願ふ
大工指物師 山本 玄
Av. del TEJAR 4817
U. T. 741 (Florida) 3150

歯科医療の
御相談に應じます
日本歯科
医学士 山本実雄
應待時間 午前八時—午後十時
市内エントレ・リオス街九七三
号二階ロ・ニ・ニ・三・一・五・四・二

MEDICINAL
NEWS
28 - Suipacha - 28
。淋病梅毒 治療代は全治後頂きます
。肺結核新療法
。婦人科。電氣治療科
。X光線科 (各科専門医十名)
診察料三ツ 時 午前九時—十二時
時 午後二時—八時
。日曜祭日は午前中

SEMILLERIA
Juan Calé & Cia.
CASA MATRIZ
128 - PUEYRREDON - 123
U. T. 47, CUYO 0065 y CUYO 0066
COOP. TEL. 1187, OESTE
Sucursal N.º 1: CORRIENTES 3176
U. T. 82, Mitre 1984-C T. 323, Oeste
U. T. 47 Cuyo 8098-C T. 1105, Centr
Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2425

PATRICIOS 96
U. T. 23 (B. Orden) 5736

JUGUETERIA
TORRO
SARMIENTO 540
U. T. 34 - Defensa, 1687

SASTRERIA "TORRO"
SARMIENTO 654
U. T. 35, Libertad 1392
品買本位
仕立入念
八十五ペソ
より各種
トロー
高等
洋服店
二期引致します



玩具御買家必
廉價在庫品豊富の
トロー玩具店で
日本製玩具あり
御申込次第型録進呈

東洋
医学士 國分鉄藏
左記に於て歯科医療の
御相談に應じます
ドクトルエドアルド・キンタニアニヤ歯科医院
市内エドラス街六九二、四階
デパルタメントN電話三三一一三三〇

Franz y Fritz
DANCING
348 PARANA 350
一階に新設致しました美しい
冬の花園の御披露致します
夜の部
百名の麗人ダンサー!!
卅名の藝術家登場!!
日本人のモーションがサービス致します

新式マフオ
賣安大機ヤチンラブ

SALTA 431
U. T. 38, Mayo 0999
機マフオ るな飲無全完の古中
すまし致買販てに拂支件條好安格
(可もてに紙手の文本文日は文註御のリよ方地)

ホフマン式フランチヤ機
並にカルデーラの修繕取付
一切廉價に引受けします
ホフマン社
指定機械師 トリビオ・ゴメス
CHACABUCO 896 TELEFONO PARTICULAR
U. T. 23, B. ORDEN 4564
U. T. 34, DEFENSA 1192

TALLERES GRAFICOS
A. García & Cía.
PERU 1746
U. T. 23, Buen Orden 7208
Buenos Aires

CLINICA' MEDICA CANGALLO

CALLE CANGALLO 1542

Atendida personalmente por su Director

Dr. A. GODEL

Médico Cirujano

最新式獨乙療法
 淋病—根治療法
 梅毒—六〇六号、九一四号
 婦人病、心臓、胃腸、各科専門
 肺、腎、臟、神、經、系、統
 ①日本人方には初診無料
 X光線、デアテルミ、血液検査
 診察日：自午前九時 至 午後三時
 自午後三時 至 午後九時
 日曜、祭日は午前中

無痛歯抜 ニベソ
 セメント充填五ベソ
 金冠 拾五ベソ
 金入歯 拾五ベソ
 総入歯 六拾五ベソ
 診察時間
 午前九時より
 午後八時まで

DR. E. BULJEVICH

BDO. DE IRIGOYEN 1404
 U. T. 23 - (B. O.) 0279

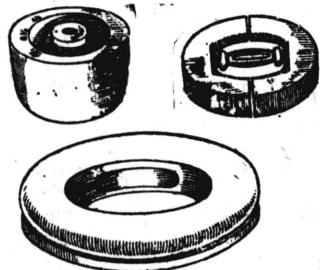
RAN TALLER "EL ASAH"

de MIYAZONO Hnos.

Casa Matriz:
 CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366
 Sucursales:
 BME. MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO 7159
 RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, Caballito 4738
 BUENOS AIRES
 CONSTITUCION 148 - U. T. S. Fernando 46
 SAN FERNANDO, (F. C. C. A.)

LUIS GOR Hnos.

LIMA 1029 U. T. 23-2897

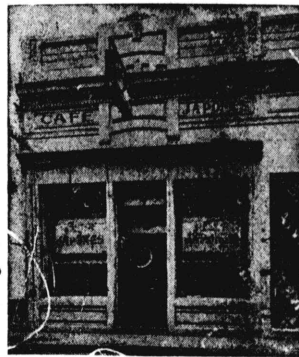


帽子木型製造工場

チントレリアの仕事の
 上り下りは型の善悪
 に依ります。
 仕事を上り下りさせる
 には良い型を使はね
 ばなりません。
 弊工場は「チントレリア」
 「チンコロラ」アルゴロ
 「チン」製等流行型あり
 りゆり型を最新の市
 場で供給し、田舎から
 の御注文にも應じます。

CAFE JAPONES

de UCHINO
 LAS HERAS 66 TUCUMAN



ツクマン市
 内野喜吉

KEROFIX

DEL Sr. ALEMAN (MARTIN)

M. SEITZ & Cia.

Talleres:
 CHARCAS 4511
 U. T. 71-9988

ブレンチヤ機
 カルデー用のケマ
 ドレスデケロセン
 製作販売修繕取
 付交換引受け。
 当方はカ、サ、ホル
 カン以未御開業の
 独て人々日本人間に
 数多の顧客を有し
 仕事は入念迅速・電
 話で御一報次第至
 急参上致します。

CAFE Y CERVECERIA LA "SATUMA"

有水武ニ
 久松純雄
 竹内武義
 加藤吉隆

General HORNOS 54

U. T. 28 - 0526 BUENOS AIRES

Casa MALIS

DEFENSA 717
 U. T. (38) 4882

カフェエー店
 就労用衣類の
 御用命は弊店へ
 サコメシロ ミベソ
 黒サコ ミベソ
 黒サコ ハベソ
 上等至キスホソ



Doctor Julio Lutzki

A L S I N A 2 4 7 4
 U. T. 47 - 5329

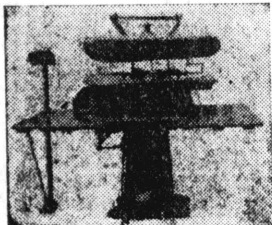
第二心臓肺臓喘息
 呼吸器
 胃腸
 診察
 午後五時
 八時
 一醫師

FRANCISCO SANTERO

EX-MECANICOS Cía. HOFFMAN

Constitución 3229

U. T. 45-0294



フランシヤ機
 トリアガ製
 作販賣

かまぼこの
 御注文は村武、
 原料精選
 種別御注文は前以て
 電話にて御用命下さい

Marcos Paz 1941 U. T. 67-4883 FLORESTA



GRAN MERCERIA Y BAZAR

Casa fundada en el año 1923
 PRIMERA Y UNICA CASA JAPONESA
 Últimas Novedades Para la Moda
 Creaciones en Artículos Japoneses

SE ATIENDEN PEDIDOS TELEFONICOS

優良品 廉価販賣
 長服大物、小同物
 雑貨、最新流行物
 人用品及び御家庭
 用品一切小賣店
 開店に限り割引
 保証書書一
 公認代理人
林甚次郎

CARLOS PELLEGRINI 1153
 U. T. 41, Plaza 1306



Máquinas Hoffman

BELGRANO 525

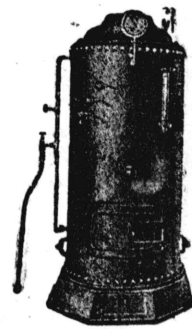
U. T. 34 - 1497

BUENOS AIRES

オフマン式フランシヤ機及
 同会社製附屋品販賣店は武
 市に於ては当店一軒のみです

TALLER MECANICO A. MENDEZ

CALLE VERA 737 - U. T. DARWIN 1108



新品中古大型小型各種
 カルデーアパホル販賣